Seattle Office of Labor Standards

2022-2023

Organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos

Información sobre la postulación al proyecto

Abre: 6 de junio de 2022
Cierra: 11 de julio de 2022 a las 5:00 p. m. PDT
Contacto: Courtney Velazquez, especialista en coordinación de la OLS, por correo a courtney.velazquez@seattle.gov o por teléfono al (206) 446-8300 para obtener ayudar con la postulación

---

Office of Labor Standards

La misión de la Oficina de Normas Laborales de Seattle (OLS, Seattle Office of Labor Standards) es promover las leyes laborales mediante la formación de relaciones sensatas con la comunidad y los negocios, la aplicación estratégica de la ley y el desarrollo de políticas innovadoras, con un compromiso con la justicia racial y social.

Oportunidad

El propósito de la OLS es asociarse con organizaciones o grupos de base que mantengan un vínculo actual con las comunidades de color. La OLS dispone de fondos de único reembolso para respaldar los **proyectos de organización de la comunidad** que ayudarán a establecer lazos más amplios y profundos con los **trabajadores domésticos** en las **comunidades de color** y así comprender sus **derechos como trabajadores domésticos en Seattle.** Se tendrá preferencia por los proyectos que utilicen una estrategia de organización clara (p. ej.: entre pares), involucren a asociaciones de beneficio mutuo o establezcan lazos dentro de las comunidades con descendencia negra o africana y comunidades asiáticas o de las Islas del Pacífico.

Elegibilidad

Esta oportunidad se encuentra abierta para las organizaciones sin fines de lucro con base en el área metropolitana de Seattle O para los grupos de base que cuentan con el patrocinio fiscal de una organización sin fines de lucro con base en dicha área metropolitana.

Información sobre la financiación

A. Financiación disponible para el proyecto	$250,000 (total): ▪ Un mínimo de $50,000 se destinará a los proyectos que involucren a las comunidades asiáticas/de las Islas del Pacífico (nativos de Hawái, habitantes de las Islas del Pacífico y ciudadanos del sur de Asia, del este de Asia y del sudeste asiático) ▪ Un mínimo de $50,000 se destinará a los proyectos que involucren a las comunidades con descendencia negra o africana (negros, afroamericanos, descendientes africanos, habitantes de África Oriental y de África Occidental)
B. Financiación de único reembolso	Los fondos estarán disponibles solamente por el período del proyecto. Los fondos no son renovables.
C. Período del proyecto	Desde el 1 de octubre de 2022 hasta el 31 de diciembre de 2023
D. Monto requerido por proyecto	$25,000 a $57,000
E. Cantidad de proyectos que recibirán financiación	Hasta 8 proyectos
F. Criterios	La OLS tendrá preferencia por los proyectos que cumplan con estos requisitos: ▪ recurran a una estrategia clara de organización (p. ej.: entre pares); ▪ involucren a asociaciones de beneficio mutuo; o ▪ establezcan lazos dentro de las comunidades asiáticas o de las Islas del Pacífico y las comunidades con descendencia negra o africana.
G. Aportes	Los proyectos adjudicados deberán hacer lo siguiente: ▪ Asistir a una (1) reunión del Consejo de Normas sobre los Trabajadores Domésticos (DWSB, Domestic Workers Standards Board) en 2023 para compartir información sobre el proyecto y establecer contactos con los miembros del DWSB, el personal de la OLS y demás organizadores de la comunidad. ▪ Completar y entregar un (1) informe de resumen de proyecto (no más de 2 páginas) a la OLS antes del 31 de diciembre de 2023.

H.	Sesión informativa (Webex) *Nota: La participación no es obligatoria. No se requiere inscripción para la asistencia.*	Jueves 16 de junio de 2022, de 12:00 p. m. a 1:30 p. m. hora del Pacífico (PDT) **Puede unirse a través del enlace de reunión:** https://seattle.webex.com/seattle/j.php?MTID=mb360ec1059b73ec6994d1dbd5004472d **Puede unirse con el número de reunión:** Número de reunión (código de acceso): 2483 442 5675 Contraseña de la reunión: vGV8mQ6CxK4 **Toque aquí para unirse desde un dispositivo móvil (solo para asistentes)** +1-206-207-1700,,24834425675##, tarifa de los Estados Unidos (Seattle) +1-408-418-9388,,24834425675##, tarifa de los Estados Unidos **Puede unirse llamando por teléfono** +1-206-207-1700, tarifa de los Estados Unidos (Seattle) +1-408-418-9388, tarifa de los Estados Unidos Envíe una solicitud de servicios de interpretación a Courtney Velazquez, especialista en coordinación de la OLS, por correo a courtney.velazquez@seattle.gov o por teléfono al (206) 446-8300 antes del 13 de junio de 2022 a las 5:00 p. m. PDT.
I.	Plazo para las solicitudes de postulación	Las solicitudes de postulación deberán enviarse de manera electrónica antes del **11 de julio de 2022 a las 5:00 p. m. PDT.**
J.	Entrega de solicitudes de postulación	Las solicitudes deberán completarse en inglés y entregarse de manera electrónica antes del plazo que se especifica más arriba a Courtney Velazquez, especialista en coordinación de la OLS, por correo a courtney.velazquez@seattle.gov con el asunto "Postulación al proyecto: Organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos" (Project Application: Community Organizing to Reach Domestic Workers). Las solicitudes completadas deberán incluir lo siguiente: 1) Postulación al proyecto: carátula (adjunto 1) 2) Postulación al proyecto: hoja de presupuesto (adjunto 2) 3) Postulación al proyecto: preguntas sobre la postulación, con un máximo de dos páginas (adjunto 3)
K.	Criterios de calificación de postulaciones	Las solicitudes de postulación se revisarán en base a los criterios establecidos en los criterios de calificación de postulaciones (adjunto 4)
L.	Otros requisitos en caso de adjudicación de la financiación	Los proyectos adjudicados recibirán un contrato de financiación y deberán hacer lo siguiente: ▪ completar un formulario W-9 del Servicio de Impuestos Internos (IRS, Internal Revenue Service) y el Cuestionario de Consultas de la Ciudad de Seattle (City of Seattle Consultant Questionnaire); ▪ entregar facturas mensuales (consulte la plantilla modelo de factura) (adjunto 5).

Tiempo estimado para las decisiones sobre la financiación

o Decisiones sobre la adjudicación y revisión de solicitudes de postulación de la OLS:	Desde el martes 12 de julio de 2022 hasta el viernes 12 de agosto de 2022
o Notificación de la OLS a los postulantes sobre las decisiones sobre la financiación:	Mediados de agosto de 2022
o Negociación y firma de contrato:	Mediados de agosto-septiembre de 2022
o El período para el proyecto/la actividad contractual comienza el:	1 de octubre de 2022

Seattle Office of Labor Standards

Adjunto 1

2022-2023
Organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos
Postulación al proyecto: CARÁTULA

1. Organización solicitante:	
2. Director ejecutivo de la organización:	

3. Contacto principal de la organización:

Nombre: Cargo:

Domicilio:

Correo electrónico:

Teléfono:

a. Organización sin fines de lucro (S/N): ☐ Sí ☐ No

b. Nro. de identificación tributaria federal o nro. de identificación del empleador (EIN, Employer Identification Number):

c. Número de licencia de negocios de WA:

d. Número de licencia de negocios de la ciudad de Seattle (si corresponde):

4. Nombre propuesto del proyecto:	
5. Monto requerido de financiación ($25,000 a $57,000):	
6. ¿Estaría dispuesto a recibir financiación parcial si no podemos otorgar el monto total requerido?	☐ Sí ☐ No
7. ¿Cuál es el monto mínimo que necesita para realizar las actividades propuestas?	

8. **Comunidades raciales/étnicas** que alcanzará su proyecto (elija todas las que correspondan; las opciones que elija deben coincidir con las personas a las que alcanzará que incluya en la descripción):	☐ Asiáticos, especifique la etnia: ☐ Negros/afroamericanos ☐ Nativos de Hawái ☐ Islas del Pacífico, especifique la etnia: ☐ Nativos americanos/nativos de Alaska ☐ Hispanos/latinos ☐ Otra, especifique:
9. **Tipos de industria de trabajadores domésticos** que alcanzará su proyecto (elija todas las que correspondan; las opciones que elija deben coincidir con las personas a las que alcanzará que incluya en la descripción):	☐ Niñeros ☐ Personal de cuidado doméstico ☐ Personal de cocina ☐ Personal de limpieza doméstica ☐ Personal de jardinería ☐ Personal de gestión de la vivienda
10. **Áreas geográficas** dentro/fuera de Seattle que alcanzará su proyecto (especifique):	

11. Patrocinador fiscal (si corresponde):

Nombre de contacto: Cargo:

Domicilio:

Correo electrónico: Número de teléfono:

Firma del representante del patrocinador fiscal: Fecha:

Firma autorizada de la organización solicitante/principal

A mi leal saber y entender, toda la información que se incluye en la presente solicitud es fiel y exacta.

Nombre y cargo del representante autorizado:

Firma del representante autorizado: Fecha:

2022-2023

Organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos

Postulación al proyecto: HOJA DE PRESUPUESTO

Período del proyecto: Desde el 1 de octubre de 2022 hasta el 31 de diciembre de 2023

Organización solicitante:	
Nombre propuesto del proyecto:	

CONCEPTO	MONTO
Personal (trabajadores, consultorías, estipendios, etc.); especifique:	
Costos de equipamiento; especifique:	
Suministros	
Costos de material para las iniciativas de extensión	
Reembolso de costos de estacionamiento/millas viajadas	
Costos de alquiler/ocupación	
Servicios públicos	
Seguro	
Impresiones y fotocopias	
Otros gastos; especifique:	
TOTAL	

2022-2023 Organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos

Postulación al proyecto: PREGUNTAS SOBRE LA POSTULACIÓN

(2 páginas como máximo)

Por favor, conteste a las siguientes preguntas. Dos páginas como máximo. Las respuestas de la descripción deben coincidir con las comunidades que especificó en la carátula.

1. Describa su organización. Describa su trayectoria, experiencia y los trabajos realizados. ¿Es su organización liderada por personas que reflejan la comunidad que pretende alcanzar?

2. Describa la comunidad que pretende alcanzar. ¿Cómo recibe la información esta comunidad? ¿En quién confía y en quién desconfía? Describa su relación con la comunidad que pretende alcanzar.

3. ¿Qué opina la comunidad que pretende alcanzar sobre el trabajo que usted realiza? ¿Cómo lo sabe?

4. Describa las actividades que llevará a cabo en su proyecto de organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos en las comunidades raciales/étnicas, los tipos de industria y las áreas geográficas que mencionó en la carátula.
   - ¿Qué hará para conectar a la comunidad con los derechos de los trabajadores domésticos en Seattle?
   - Describa las estrategias de organización de la comunidad que utilizará (p. ej.: organización entre pares, investigaciones de participación de la comunidad, esfuerzos de cambios de narrativa, participación en reuniones comunitarias).
   - Describa las actividades que realizará inherentes al lenguaje y de relevancia cultural para involucrar a la comunidad.

5. Describa las asociaciones mutuas que involucrará su proyecto. ¿Quiénes son sus socios? ¿De qué manera contribuirán? ¿Cómo se beneficiarán? ¿De qué manera contribuirá usted? ¿Cómo se beneficiará usted?

6. Explique de qué manera respaldará su presupuesto del proyecto de manera directa en las actividades propuestas.

Seattle Office of Labor Standards

Adjunto 4

2022-2023 Organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos

Criterios de calificación de postulaciones

Preguntas y puntos posibles (total: 100 puntos)	Criterios de calificación
Pregunta 1 (10 puntos) o Describa su organización. o Describa su trayectoria, experiencia y los trabajos realizados. o ¿Es su organización liderada por personas que reflejan la comunidad que pretende alcanzar?	• Describe de manera clara la trayectoria, la experiencia y los trabajos realizados por la organización. • La organización es liderada por personas que reflejan la comunidad que se pretende alcanzar.
Pregunta 2 (20 puntos) o Describa la comunidad que pretende alcanzar. o ¿Cómo recibe la información esta comunidad? o ¿En quién confía y en quién desconfía? o Describa su relación con la comunidad que pretende alcanzar.	• Describe de manera clara la comunidad que pretende alcanzar la organización. • Describe que la organización sabe de qué manera recibe información la comunidad. • Describe que la organización sabe en quién confía y desconfía la comunidad. • La organización presenta un fuerte vínculo con la comunidad que pretende alcanzar.
Pregunta 3 (10 puntos) o ¿Qué opina la comunidad que pretende alcanzar sobre el trabajo que usted realiza? o ¿Cómo lo sabe?	• Presenta un fuerte apoyo del trabajo de la organización por parte de la comunidad que se pretende alcanzar. • Identifica evidencia del apoyo de la comunidad que se pretende alcanzar.
Pregunta 4 (40 puntos) o Describa las actividades que llevará a cabo en su proyecto de organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos en las comunidades raciales/étnicas, los tipos de industria y las áreas geográficas que mencionó en la carátula. o ¿Qué hará para conectar a la comunidad con los derechos de los trabajadores domésticos en Seattle? o Describa las estrategias de organización de la comunidad que utilizará (p. ej.: organización entre pares, investigaciones de participación de la comunidad, esfuerzos de cambios de narrativa, participación en reuniones comunitarias). o Describa las actividades que realizará inherentes al lenguaje y de relevancia cultural para involucrar a la comunidad.	• Describe de manera clara lo que hará el proyecto de organización de la comunidad para alcanzar a los trabajadores domésticos en las comunidades raciales/étnicas, los tipos de industria y las áreas geográficas que se mencionaron en la carátula. • Describe lo que se hará para conectar a la comunidad con los derechos de los trabajadores domésticos en Seattle. • Identifica y describe de manera clara las estrategias de organización de la comunidad. • Describe de manera clara las actividades que se realizarán inherentes al lenguaje y de relevancia cultural para involucrar a la comunidad.
Pregunta 5 (15 puntos) o Describa las asociaciones mutuas que involucrará su proyecto. o ¿Quiénes son sus socios? o ¿De qué manera contribuirán? ¿Cómo se beneficiarán? o ¿De qué manera contribuirá usted? ¿Cómo se beneficiará usted?	• Describe de manera clara las asociaciones mutuas que involucrará el proyecto. • Identifica de manera clara a los socios. • Identifica de manera clara las maneras en que los socios contribuirán y cómo se beneficiarán. • Identifica de manera clara las maneras en que la organización contribuirá y cómo se beneficiará.
Pregunta 6 (5 puntos) o Explique de qué manera respaldará su presupuesto del proyecto de manera directa en las actividades propuestas.	• Explica de manera clara de qué manera respaldará el presupuesto del proyecto de la organización de manera directa en las actividades propuestas.

Seattle Office of Labor Standards

Plantilla de modelo de factura

FECHA DE LA FACTURA	NÚMERO DE LA FACTURA	NRO. DE CONTRATO	TÍTULO DEL CONTRATO	PERÍODO DE FACTURACIÓN

Gerente de programas de la OLS	Administrador del contrato del consultor
Nombre del gerente de programas de la OLS	Nombre del gerente de proyectos
Seattle Office of Labor Standards (Oficina de Normas Laborales de Seattle)	Nombre de la organización
Correo electrónico/teléfono	Correo electrónico/teléfono
810 Third Ave. Suite 375, Seattle WA, 98104	Domicilio de la organización

Máximo del contrato	Nro. previo a la fecha	Mes de la factura	Saldo	Descripción	Tarifa	Costo total
3	0	0	0	Base mensual de 2022	$ -	$ -
12	0	0	0	Base mensual de 2023	$ -	$ -
1	0	0	0	Participación en (1) reunión con el DWSB en 2023	$ -	$ -
1	0	0	0	Entrega del informe de resumen de proyecto	$ -	$ -
					Monto TOTAL de la factura	$ -

	Cuotas mensuales del presupuesto base	Aportes alcanzados	Total
Presupuesto del contrato	$0.00	$0.00	$0.00
Total reembolsado a la fecha	$0.00	$0.00	$0.00
Monto requerido en esta factura	$0.00	$0.00	$0.00
Saldo del contrato a la fecha	$0.00	$0.00	$0.00

CERTIFICACIÓN DE LA FACTURA: Yo, quien suscribe, certifico por medio de la presente y bajo pena de perjurio de conformidad con las leyes del estado de Washington, a mi leal saber y entender tras proceso de diligencia, que se han proporcionado los materiales, se han prestado los servicios y se han llevado a cabo las labores establecidas en este documento; que la solicitud refleja una obligación justa, debida y no pagada para con la ciudad de Seattle; y que cuento con la autorización necesaria para proceder con la legalización y certificación de dicha solicitud.

Nombre	Firma	Fecha

A. Comunidades, tipos de industria y áreas sobre las que su proyecto trabajó durante el mes de la factura (resalte todas las opciones que correspondan):

Comunidades raciales/étnicas		*Tipos de industria de trabajadores domésticos*		*Áreas geográficas*
Asiáticos	Nativos americanos/nativo	Niñeros	Personal de jardinería	Dentro de Seattle (especifique las áreas):
Negros/afroamericanos	Hispanos/latinos	Personal de limpieza doméstica	Personal de cocina	
Habitantes de las Islas del Pacífico	Otra, especifique:	Personal de cuidado doméstico	Personal de gestión de la vivienda	Fuera de Seattle (especifique las áreas):
Nativos de Hawái				

B. Describa brevemente las actualizaciones del proyecto que corresponden al mes de la factura: